

Panasonic

Operating Instructions
AC/Rechargeable Professional Hair Clipper
Model No. ER-GP80

Contents

English.....	3
Русский	15
Українська	27
Қазақша	39



Panasonic

Инструкция по эксплуатации Профессиональная машинка для стрижки волос/триммер Модель № ER-GP80

Содержание

Указания по технике безопасности.....	16	Уход.....	22
Использование по назначению.....	19	Устранение неисправностей.....	24
Детали устройства	20	Часто задаваемые вопросы	24
Зарядка машинки для стрижки.....	20	Извлечение встроенного аккумулятора	25
Использование машинки для стрижки волос	21	Технические характеристики	25

Благодарим вас за приобретение продукта Panasonic.

Прежде чем использовать этот прибор, внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования.

Указания по технике безопасности

Чтобы уменьшить риск получения травм, гибели людей, поражения электрическим током, пожара и повреждения имущества, всегда соблюдайте следующие меры предосторожности.

Пояснения к символам

Следующие символы используются для классификации и описания уровня опасности, травм и материального ущерба, которые возникнут при игнорировании указаний и ненадлежащем использовании продукта.

ОПАСНОСТЬ

Обозначает потенциальную опасность, которая приведет к серьезным травмам или смерти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначает потенциальную опасность, которая может привести к серьезным травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ

Обозначает опасность, которая может привести к незначительным травмам.

Для классификации и описания типов инструкций, которым необходимо следовать, используются следующие символы.



Этот символ используется для предупреждения пользователей о конкретном способе эксплуатации, который запрещено применять.



Этот символ используется для предупреждения пользователей о конкретной процедуре, которой необходимо следовать для безопасной эксплуатации прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не подключайте и не отключайте адаптер от бытовой розетки мокрыми руками.

- Это может привести к поражению электрическим током или травме.

Никогда не используйте прибор, если адаптер переменного тока поврежден или если сетевая вилка слишком свободно входит в бытовую розетку.



Запрещается повреждать или изменять, сильно гнуть, тянуть или крутить сетевой шнур.

Кроме того не ставьте ничего тяжелого на шнур электропитания и не передавливайте его.

- Это может привести к поражению электрическим током или пожару вследствие короткого замыкания.



Не используйте в случае превышения номинальной нагрузки в бытовой розетке или электропроводке.

- Превышение номинальной нагрузки при подключении слишком большого количества штепселей в одну бытовую розетку может привести к пожару из-за перегрева.



Данный продукт оснащен встроенной аккумуляторной батареей. Не бросайте в огонь и не нагревайте. Не заряжайте, не используйте и не храните машинку в условиях высоких температур.

- Это может привести к перегреву, возгоранию или взрыву.





Не вносите изменений и не ремонтируйте.

- Это может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.


Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта (замены батареи и т.д.).


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


 **Никогда не разбирайте прибор, за исключением случаев, когда он подвергается утилизации.**
- Это может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.

 **Не погружайте машинку в воду и не мойте ее водой. Не располагайте машинку в помещениях с высокой влажностью, а также в непосредственной близости от воды.**
- Это может привести к поражению электрическим током или пожару вследствие короткого замыкания.

Храните прибор сухим.

 **Не используйте какие-либо адаптеры переменного тока и зарядные стойки, кроме тех, что идут в комплекте. Кроме того, не заряжайте какие-либо другие приборы с помощью адаптера переменного тока и зарядной стойки из комплекта поставки.**
- Это может привести к ожогам или пожару вследствие короткого замыкания.


 **Не хранить в местах, доступных для детей и младенцев. Не позволяйте им пользоваться прибором.**
- Помещение режущего блока и/или емкости со смазочным маслом в рот может привести к несчастным случаям и травмам.


 **Обязательно убедитесь в том, что прибор работает от источника электропитания, соответствующего его номинальному напряжению, указанному на адаптере переменного тока.**


Полностью вставьте адаптер.
- Невыполнение этого требования может привести к пожару или поражению электрическим током.

Немедленно прекратите использование и отключите адаптер, если возник сбой или какие-либо неисправности.
- Невыполнение этого требования может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.


<Причины сбоев и неисправностей>

 **• Корпус машинки или адаптер сети переменного тока деформирован или необычно горячий.**


 **• Корпус машинки или адаптер сети переменного тока пахнет гарью.**


 **• Возникает необычный звук, исходящий от машинки или адаптера сети переменного тока во время работы или зарядки.**


 **• Обратитесь за проверкой или ремонтом в авторизованный сервисный центр.**

 **Всегда отключайте адаптер от бытовой розетки при чистке.**
- Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или травмам.

 **Регулярно очищайте сетевую вилку и вилку прибора с целью предотвращения накопления пыли.**

 **• Невыполнение этого требования может привести к возгоранию из-за повреждения изоляции из-за влажности. Отключите адаптер и протрите сухой тряпкой.**

 **При случайном проглатывании смазки не вызывайте рвоту, выпейте большое количество воды и обратитесь к врачу.**

 **Если смазка попала в глаза, немедленно тщательно промойте проточной водой и обратитесь к врачу.**
- Невыполнение этого требования представляет угрозу для здоровья.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами без соответствующих знаний и опыта. Использование устройства такими людьми допускается только под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, и при условии предоставления с его стороны четких инструкций по работе с устройством. Необходимо следить, чтобы дети не играли с устройством.

- Невыполнение этого требования может привести к повреждению или травмам

Шнур электропитания не может быть заменен. Если шнур электропитания поврежден, адаптер переменного тока следует выбросить.

- Невыполнение этого требования может привести к повреждению или травмам

ВНИМАНИЕ

Не прижимайте лезвие к коже.
Не используйте машинку для других целей, кроме стрижки волос на голове.

Во время стрижки не прикасайтесь лезвиями к ушам или огрубевшей коже (например, в припухлостях, ранам или шрамам).

- Это может привести к травмам кожи

Не допускайте, чтобы мусор прилипал к сетевой вилке или вилке прибора.

- Это может привести к поражению электрическим током или пожару вследствие короткого замыкания

Не роняйте и не подвергайте ударам.

- Это может привести к травмам

Не наматывайте сетевой шнур вокруг адаптера или зарядной стойки во время хранения.

- Это может привести к износу шнура под нагрузкой, и, как следствие, к пожару по причине короткого замыкания

Каждый раз перед началом стрижки проверяйте лезвие на предмет деформации или повреждений.

- Невыполнение этого требования может привести к травмам кожи

Отключите адаптер от бытовой розетки, когда прибор не используется.

- Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или пожару из-за утечки тока в результате износа изоляции

Отключите адаптер или вилку прибора, взявшись за адаптер или вилку прибора, а не за сетевой шнур.

- Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или травмам

► Утилизация аккумулятора

ОПАСНОСТЬ

Аккумулятор предназначен исключительно для использования с этой машинкой. Не используйте аккумулятор с другими устройствами.

Не заряжайте аккумулятор после того, как он был вынут из устройства.

- Не бросайте в огонь и не нагревайте.
- Не ударяйте, не разбирайте, не модифицируйте и не прокалывайте аккумулятор острыми предметами.
- Не позволяйте положительным и отрицательным клеммам аккумулятора входить в контакт друг с другом через металлические предметы.
- Не переносите и не храните аккумулятор вместе с металлическими украшениями, такими как цепочки, заколки.
- Не заряжайте, не используйте и не оставляйте аккумулятор там, где он будет подвергаться воздействию высоких температур, например, под прямыми солнечными лучами или вблизи других источников тепла.
- Никогда не нарушайте изоляцию аккумулятора.
- Это может привести к перегреву, возгоранию или взрыву.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После снятия аккумулятора держите его в месте, недоступном для детей.

- Аккумулятор может нанести вред организму при случайном проглатывании.
- Если это произошло, немедленно обратитесь к врачу.

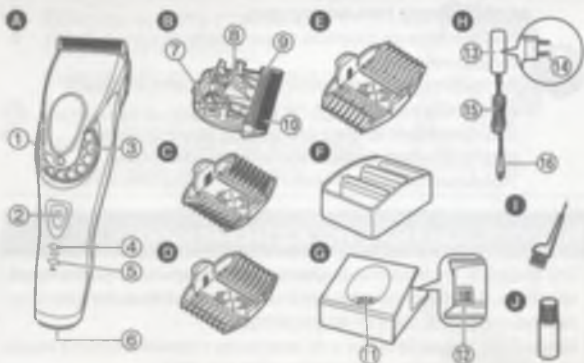
При протечке аккумуляторной жидкости соблюдайте следующие процедуры. Не прикасайтесь к аккумулятору голыми руками.

- Аккумуляторная жидкость может привести к слепоте при попадании в глаза.
- Не трите глаза. Немедленно промойте чистой водой и обратитесь к врачу.
- При попадании на кожу или одежду аккумуляторная жидкость может вызвать воспаления или травмы.
- Тщательно смойте ее чистой водой и обратитесь к врачу.

Использование по назначению

- Эта машинка предназначена для профессиональной стрижки волос на голове. Машинка может работать как от сетевого адаптера переменного тока, так и от аккумулятора.
- Каждый раз перед началом и по окончании стрижки наносите масло на участки, отмеченные стрелками. (См. стр. 23.)
- Прибор может нагреваться в процессе стрижки и/или зарядки. Это нормальное явление.
- Не допускайте, чтобы средство для химической завивки волос, средство для восстановления волос или лак для волос попадали на корпус прибора или на лезвия режущего блока. Это может привести к образованию трещин, изменению цвета или коррозии.
- Чистите корпус только мягкой тканью, слегка смоченной водопроводной водой или слабым мыльным раствором. Не используйте растворитель, бензин, спирт и другие химические вещества.
- Прежде чем использовать насадку убедитесь, что она установлена правильно. В противном случае, стрижка может быть слишком короткой.

Детали устройства



Русский

Корпус

- 1 Индикатор длины стрижки
- 2 Выключатель питания
- 3 Поворотный переключатель (регулятор длины стрижки)
- 4 Индикатор зарядки
- 5 Индикатор состояния зарядки
- 6 Гнездо для подключения сетевого шнура

Режущий блок

- 7 Крепёжный зацеп
- 8 Рычаг для очистки
- 9 Рабочее лезвие
- 10 Неподвижное лезвие

- 11 Насадка-гребень 3 мм/4 мм
- 12 Насадка-гребень 6 мм/9 мм

Насадка-гребень 12 мм/15 мм

- 13 Полочки для насадок-гребней

Зарядная стойка

- 11 Контактный штепсель зарядной стойки
- 12 Розетка зарядной стойки

Адаптер переменного тока (RE9-73)

- 13 Адаптер
- 14 Сетевая вилка
- 15 Сетевой шнур
- 16 Вилка прибора

Аксессуары

- 17 Чистящая щётка
- 18 Смазочное масло

Зарядка машинки для стрижки

• Нажмите на выключатель питания, чтобы выключить прибор.

- 1 Подключите вилку прибора к розетке зарядной стойки.
- 2 Вставьте машинку в зарядную стойку.
- 3 Вставьте вилку адаптера в розетку электрической сети.



- Если индикатор зарядки мигает, машинку необходимо зарядить.
- После того, как индикатор зарядки начал мигать, время работы машинки от аккумулятора составляет примерно 5 минут.



- Полный заряд аккумулятора обеспечивает около 50 минут непрерывной работы. Время работы может меняться в зависимости от частоты использования, способа использования и температуры окружающей среды.
- Зарядка занимает приблизительно 1 час.
- Время зарядки может меняться при первом использовании машинки, или если она не использовалась дольше 6 месяцев. При первой зарядке индикатор на корпусе может не светиться несколько минут, но включится в процессе зарядки.
- Чрезмерно долгая зарядка не влияет на работоспособность аккумулятора.
- Рекомендованная температура воздуха во время зарядки составляет 10 – 35 °С. При очень низкой или очень высокой температуре аккумулятор может зарядиться не полностью или не зарядиться совсем.
- Частое (дважды в секунду) мигание индикатора состояния зарядки свидетельствует о неполадках в процессе зарядки. Заряжайте аккумулятор при рекомендованной температуре окружающей среды.

Зарядка без использования зарядной стойки

1. Нажмите на выключатель питания, чтобы выключить прибор, и вставьте вилку прибора в гнездо машинки.
2. Включите адаптер в электрическую розетку.



Работа от сети

- Если подключить к машинке адаптер переменного тока как во время зарядки, а потом включить питание, машинкой можно пользоваться.
- Если уровень заряда аккумулятора слишком низкий, лезвия могут двигаться медленно или остановиться даже при работе от сети. В этом случае зарядите аккумулятор в течение 1 минуты или дольше.
 - Аккумулятор разряжается даже при работе от сети.

Использование машинки для стрижки волос

- Нажмите на выключатель питания, чтобы выключить прибор.
- Устройство может не работать при температуре около 5 °С или ниже.

1 Задайте длину стрижки.

2 Нажмите на выключатель питания, чтобы включить прибор.

Установка длины стрижки

Для длины стрижки от 0,8 до 2,0 мм поверните поворотный переключатель и установите значение, соответствующее требуемой длине.



Для длины стрижки более 3 мм установите насадку.

Использование насадок-гребней

- 1 Выберите желаемую длину стрижки, указанную с боков и на внутренней стороне насадок.
- 2 Установите поворотный переключатель в положение "0.8", затем закрепите насадку на машинке, как показано на рисунке.



Снятие насадки с машинки для стрижки
Снимите с крепления одну сторону насадки движением, направление которого указано стрелкой.



Уход

Снятие и установка режущего блока

- Перед снятием режущего блока убедитесь, что питание прибора отключено.

Снятие режущего блока

Держите машинку для стрижки так, чтобы выключатель был сверху, надавите большим пальцем на режущий блок, одновременно придерживая его другой рукой.



Установка режущего блока

1. Установите поворотный переключатель в положение "2.0".



2. Поместите крепёжный зацеп в держатель режущего блока и вставьте его до щелчка.



Очистка

Каждый раз по окончании стрижки очищайте машинку и режущий блок.

1. Удалите щёткой все волоски с корпуса и режущего блока машинки для стрижки.



2. Удалите щёткой все волоски с лезвий режущего блока.



3. Удалите щёткой волоски между неподвижным и рабочим лезвиями, нажимая на рычаг очистки, который приподнимает рабочее лезвие.



Смазка

- Производите смазку машинки каждый раз до и после использования. Нанесите несколько капель смазочного масла в отмеченные места.

В результате нарушения правил смазки могут возникнуть следующие проблемы в связи с коррозией, износом или обгоранием.

- Притупление лезвия машинки.
- Сокращение рабочего времени.
- Сильный шум.



► Сменные детали

Сменную деталь можно приобрести у дилера или в сервисном центре.

Сменные детали для ER-GP80	Режущий блок	WER9900
----------------------------	--------------	---------

Очистка зарядной стойки

С помощью чистящей щётки удалите обрезки волос и пыль с контактного штепселя зарядной стойки и из отверстия в нижней части корпуса.



Устранение неисправностей

Проблема	Действия
Притупление лезвия машинки.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Зарядите машинку. (См. стр. 20.) ▶ Очистите и смажьте лезвие. (См. стр. 23.) ▶ Замените лезвие. (См. стр. 22.)
Машинка не работает.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Зарядите машинку. ▶ Или используйте с питанием от сети. (См. стр. 20 и 21.)
Аккумулятор машинки не заряжается.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Вставьте до упора корпус в зарядную стойку, а также вилку прибора. ▶ Выполняйте зарядку при рекомендуемой температуре от 10 °C до 35 °C.
Время работы машинки составляет не более 10 минут даже после полной зарядки.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Замените аккумулятор в авторизованном сервисном центре.
Машинка издает громкий звук.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Убедитесь, что лезвие присоединено правильно.

Если проблему решить не удается, обратитесь в магазин, где был приобретен данный прибор, или в авторизованный сервисный центр Panasonic для ремонта.

Часто задаваемые вопросы

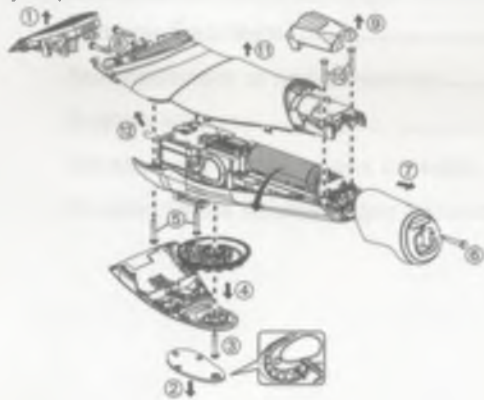
Вопрос	Ответ
Батарея разряжается, если не используется в течение долгого времени?	<p>▶ Если прибор не используется 6 месяцев или дольше, заряд аккумулятора уменьшается (утечка электролита и т. д.). Полностью заряжайте аккумулятор каждые 6 месяцев.</p>
Можно ли заряжать аккумулятор перед каждым использованием?	<p>▶ В машинке используется литий-ионный аккумулятор с контролем зарядного тока, поэтому отсутствуют проблемы, связанные со сроком службы аккумулятора.</p>

Извлечение встроенного аккумулятора

Прежде чем утилизировать машинку, извлеките из нее встроенный аккумулятор.

Пожалуйста, проследите за тем, чтобы утилизация батареи была выполнена в официальном пункте приема при наличии такового. Данная схема приведена исключительно в целях утилизации машинки, не используйте ее для ремонта машинки. Самостоятельная разборка может привести к выходу машинки из строя.

- Отключите машинку от адаптера переменного тока.
- Нажмите на переключатель питания, чтобы включить прибор, и оставьте его включенным до полной разрядки аккумулятора.
- Выполните шаги с ① по ⑧, приподнимите и удалите батарею.
- Соблюдайте осторожность и не допускайте короткого замыкания аккумулятора.



Рекомендации по охране окружающей среды и переработке отходов
В данной машинке используется литий-ионный аккумулятор. Пожалуйста, проследите за тем, чтобы утилизация аккумулятора была выполнена в официальном пункте приема при наличии такового в Вашей стране.

Технические характеристики

Источник питания	См. табличку номиналов на адаптере сети переменного тока.
Рабочее напряжение электродвигателя	3,6 В
Время зарядки	Прибл. 1 час

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

EAC

Панасоник Корпорэйшн
1006, Кадома, Осака 571-8501, Япония

Сделано в Японии

Примечание:

Дата изготовления устройства (год, месяц) указана на обратной стороне в виде номера.

Номер: X (X) XXXXX*

серийный номер

месяц – А-Январь, В-Февраль ...,
J-Октябрь, К-Ноябрь

год (последние цифры означают
год) – А-2007, В-2008 ..., К-2017

* Номер партии, состоящий из шести символов, означает, что данное изделие было произведено в декабре.

Примечание:

Дата изготовления устройства (год, месяц, день) указана на обратной стороне адаптера переменного тока.

Номер: X XX XX

день

месяц – Январь-01, Февраль-02 ...,
Декабрь-12

год (последние цифры означают
год) – 0-2010, 1-2011..., 9-2019

Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>
© Panasonic Corporation 2015

Инструкция по эксплуатации Panasonic ER-GP80-K820 для ознакомления на сайте <http://www.panatex.com.ua>. Для Вас инструкции по эксплуатации, руководства пользователя, рецепты, рецепты для мультиварок, книги, журналы, возможность скачать бесплатно.